

# la Regione Ticino presenta



## integrARTE perché la cultura è per tutti

“IntegrARTE” è il primo festival in Svizzera dedicato all'integrazione attraverso le arti della scena. Nasce dall'incontro di tre associazioni: ASRIM (Associazione della Svizzera Romanda e Italiana contro le Miopatie), FTIA (Federazione Ticinese Integrazione Andicap) e Associazione Teatro Danz'Abile. Dal 6 al 9 settembre, quattro giorni intensi di musica, danza ed incontri che coinvolgeranno professionisti e non, disabili e non

in un evento dove l'arte ed il sociale si fondono. L'arte è un mezzo che permette la trasmissione di emozioni, idee, vibrazioni e stati d'animo da parte di una o più persone verso altre. Si tratta di una forma espressiva soprattutto di tipo emotivo e cognitivo, in grado di superare i tradizionali canoni comunicativi umani. L'arte trascende infatti le barriere fisiche e si trasforma in un messaggio etereo ed universale; in questo senso, essa diventa possibile anche dove

esistono impedimenti che rendono difficile interagire con persone che presentano un insieme di deficit di varia natura, generalmente definiti dal termine “andicap”. Le arti della scena fanno leva su vari sensi ed abilità, permettono di trasformare le difficoltà oggettive e soggettive consentendo a chiunque, anche se in condizioni di particolare svantaggio, di potersi esprimere e comunicare. In sintesi: l'arte permette a tutti di vivere senza svantaggi.



Photo by Luigi Boccadamo

### PROGRAMMA

#### giovedì 6 settembre

- |             |           |   |
|-------------|-----------|---|
| Teatro Foce | ore 18,30 | apertura festival con aperitivo ticinese in musica nel foyer del teatro con Michele Golop |
|             | ore 20,00 | Mops_DanceSyndrome<br>“All'ombra della saggezza”<br>spettacolo di danza (per tutti)       |
|             | ore 20,30 | proiezione videoclip<br>“Mops_AcediaDance”  |
|             | ore 21,00 | dibattito pubblico sul tema:<br>cultura ed integrazione                                   |



Photo by Michele Engeler

#### venerdì 7 settembre

- |             |           |   |
|-------------|-----------|---|
| Teatro Foce | ore 19,00 | aperitivo in musica nel foyer del teatro con Giorgio Galbusera e Sergio Ceravolo            |
|             | ore 20,00 | Teatro Danz'Abile<br>proiezione videoclip “Noi Amiamo”                                      |
|             | ore 20,45 | Giullari di Gulliver<br>“l'Osteria della Riva Sinistra”<br>spettacolo di teatro (per tutti) |



#### sabato 8 settembre

- |             |           |   |
|-------------|-----------|---|
| via Foce    | ore 11,00 | apertura mercatino<br>“Villaggio dell'integrazione”<br>inizio concerti Ninfea Blues Band,<br>Green Onions, ZonaSun<br>concorso MusicAbile |
| Teatro Foce | ore 15,00 | Maurizio e la Pallina Rossa<br>“Il valore di un sorriso”<br>spettacolo per bambini  |
| via Foce    | ore 19,00 | assegnazione del premio MusicAbile  |
| Teatro Foce | ore 20,15 | Fond. Les Buissonnets Dance<br>Center MVDR (Friburgo)<br>“Les Carrousel de la Vie”<br>spettacolo di danza (per tutti)                     |
|             | ore 21,00 | Dansehabile (Ginevra)<br>“Patience dans l'azur” (in francese)<br>spettacolo di teatro-danza (per tutti)                                   |



#### domenica 9 settembre

- |                                       |                 |  |
|---------------------------------------|-----------------|--|
| Palestra Liceo1<br>(viale Cattaneo 4) | ore 9,30/16,30  | workshop Danceability<br>con Laura Banfi                                       |
| Spazio Pan<br>(viale Cassarate 4)     | ore 14,30/18,30 | workshop Danza Integrata<br>con Cristiana Zenari                               |
| Teatro Foce                           | ore 20,00       | Era Acquario (Parma, Italia)<br>“Antagonia”<br>spettacolo di danza (per tutti) |
|                                       | ore 20,45       | Teatro Danz'Abile “Saggio Selvaggio”<br>spettacolo di teatro-danza (per tutti) |
|                                       | ore 22,00       | rinfresco di chiusura del festival   |



“IntegrARTE” vuole affermarsi quale spazio creativo in cui possano esprimersi e mettersi in scena compagnie teatrali, di danza e band musicali composte da persone abili e disabili. Oltre a proporre un'opportunità per gli artisti, “IntegrARTE” vuole anche rappresentare un luogo di scoperta, sensibilizzazione ed avvicinamento del pubblico alla realtà dell'andicap fisico, mentale o sensoriale. Incontri di questo genere si rivelano di particolare importanza poiché possono superare gli stereotipi ancora esistenti nei

confronti delle persone disabili. Desideriamo dunque mostrare che una persona toccata nella sua salute a livello fisico o mentale è in grado di danzare, interpretare, suonare e soprattutto trasmettere e suscitare emozioni profonde e reali.

#### MusicAbile

Oltre agli spettacoli previsti al Teatro Foce, sabato 8 settembre, dalle ore 11.00 si svolgerà “MusicAbile”, una giornata dedicata alla musica. A band rinomate quali Green Onions, con il nostro **Consigliere di Stato Manuele Bertoli**, ZonaSun



Nella giornata di domenica 9 sono previsti due workshop: Danceability e Danza Integrata.

La **Danceability** è una tecnica di danza (prettamente in carrozzina, ma non solo), e di improvvisazione che permette a persone con differenti provenienze e abilità di incontrarsi per creare, danzare ed improvvisare insieme. Sviluppata negli Stati Uniti si basa sui principi della Danza Contact Improvisation che ricerca una comunicazione spontanea attraverso il contatto, l'ascolto, la fluidità

ed il trasferimento del peso, usando la forza di gravità e il pavimento come due partners.

Nella **Danza Integrata** il corpo è sempre veicolo di emozioni ed esperienza. È contenitore di storie qualunque sia la sua forma esteriore, indipendentemente dalla sua abilità di movimento, dall'età, dalla costituzione, dalla condizione e dalla pelle. In ogni corpo esiste un'anima danzante.

Quando tutto questo viene utilizzato in forma artistica ed è nutrito da musiche, nasce la danza integrata, la

quale, nella “disuguaglianza”, nella specificità di ognuno, riscontra ricchezza e inesauribile potenziale creativo.

**In caso di cattivo tempo, sabato 8 settembre i concerti ed il villaggio dell'integrazione si terranno presso la sala Mac7 del Padiglione Conza, entrata via Campo Marzio. Tutti i concerti sono gratuiti. Spettacoli di teatro e danza al Teatro Foce: interi Fr. 10 - ridotti (AI, AVS, Lugano Card) fr.5.-**  
**Informazioni:**  
[www.integrarte.ch](http://www.integrarte.ch)  
**Riservazioni:**  
[sportello.foce@lugano.ch](mailto:sportello.foce@lugano.ch)  
**tel: +41(0)58 866 48 00**